

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 19 (1957)
Heft: 1

Vorwort: Zum Geleit
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Geleit

Die vorliegende Nummer berichtet auf verschiedenen Seiten über die Tätigkeit des Schweiz. Traktorverbandes und seiner Organe und Sektionen. Wegen Platzmangel kann der eigentliche Tätigkeitsbericht allerdings erst später erscheinen.

Wir hoffen, dass unsere Leser dieser Nummer eindrucklicher als sonst entnehmen können, wie aufgeschlossen, vielseitig und zeitverbunden die Tätigkeit des Schweiz. Traktorverbandes und seiner 18 Sektionen ist. Je mehr unsere Leser über die Sektion und die Zeitschrift mit der Verbandsleitung zusammenarbeiten, umso wirklichkeitsverbundener wird diese Tätigkeit auch in Zukunft bleiben.

Es ist klar, dass unser Verband in den nächsten Jahren seine Tätigkeit inbezug auf den Unterhalt der Maschinen verdoppeln muss. Aus diesem Grunde ist die Umfrage auf S. 29 ausserordentlich wichtig. Wie zählen daher auf die Mitarbeit eines jeden Mitgliedes.

Die Redaktion.

ZUM JAHRESWECHSEL

entbieten wir Verbandsmitgliedern, Inserenten, Abonnenten, Mitarbeitern und Freunden

unsere aufrichtigsten Wünsche für das Jahr 1957

Wir benützen die Gelegenheit, um allen für das uns im alten Jahr entgegengebrachte Vertrauen bestens zu danken. Gleichzeitig geben wir der Hoffnung Ausdruck, dass wir im neuen Jahr mit vereinten Kräften einen weiteren Schritt zur Förderung der beruflichen Kenntnisse sowie zu einer gesunden und vernünftigen Weiterentwicklung der Motorisierung und Mechanisierung unserer Landwirtschaft tun können.

Schweiz. Traktorverband:

Der Zentralvorstand.

Der Geschäftsausschuss.

Die Redaktion.

Die Inseratenacquisition.



VACU-LUG

TRACTORS PNEUS S.A.

LA TOUR-DE-PEILZ

- 1 Nach der Renovation sofort fahrbereit, ohne Lagerung.
- 2 Sämtliche Dimensionen.
- 3 Sämtliche Profile
- 4 Gleiche Garantie wie auf neuen Reifen
- 5 Preis: 60 % eines neuen Reifens

*für die Renovation Ihrer
abgenützten Traktoren-Reifen*

*Durch das IMA im Jahre 1955
anerkannt*

COUPON

Bitte ausschneiden und senden an

Vacu-Lug Tractors Pneus S.A., La Tour-de-Peilz (Waadt)

- Ich ersuche Sie, mir Ihre Preisliste für die Renovation von Traktoren-Reifen,

Dimension zukommen zu lassen:

- a) Bei Benützung meiner alten Reifen,
- b) inklusive der Lieferung der Reifen durch Sie.

- Ich möchte ein Paar abgenutzte, aber unverletzte Traktoren-Reifen verkaufen.

Dimension: Totalgewicht: kg.

Bitte um Ihre Offerte (Nicht Zusagendes gefl. streichen)

Name: Vorname:

Ort: Kanton: